



TEXTO OFICIAL



SERVICIO DE CULTURA Y PRENSA DE LA EMBAJADA DE LOS EE.UU. DE AMERICA, CASILLA 27-D, SANTIAGO - 82801

OPINION DE KISSINGER SOBRE IMPORTANTES TEMAS INTERNACIONALES

El Secretario de Estado, Kissinger, trazó un bosquejo de la posición de los Estados Unidos respecto de importantes temas internacionales en sus discursos, conferencias de prensa y entrevistas durante 1974. A continuación se ofrecen fragmentos de sus declaraciones.

ENERGIA

Sin lugar a dudas: el problema de la energía tiene solución, y sólo podrá abrumarnos si nos apartamos de su realidad. Pero no podrá haber solución sin los esfuerzos colectivos de las naciones de Norteamérica, Europa Occidental y Japón --las mismas naciones cuya cooperación en el curso de más de dos décadas ha traído prosperidad y paz al mundo de la posguerra. Ni en último análisis puede haber una solución sin un esfuerzo de los productores, desarrollado en un espíritu de reconciliación y compromiso. (Discurso en la Universidad de Chicago, 14 de noviembre).

ALIMENTOS

El que nuestra ayuda alimentaria sea de cuatro millones de toneladas o de tres millones, tiene importancia por razones morales y humanitarias; pero no es decisivo con referencia al déficit mundial de alimentos, que está alcanzando ya cerca de los 25 millones de toneladas y puede aumentar a 80 millones de toneladas en 10 años.

Lo que necesitamos es un esfuerzo sistemático para aumentar la producción mundial de alimentos, especialmente en los países menos desarrollados, para que los países exportadores se organicen de modo que puedan saber dónde poner sus esfuerzos, y mejorar la distribución y el financiamiento de los alimentos en nivel mundial... Estamos dispuestos a dar la máxima ayuda de alimentos en nivel mundial... Estamos dispuestos a dar la máxima ayuda de alimentos que nuestra economía pueda sostener. Pero la ayuda alimentaria de los Estados Unidos no puede ser decisiva. (Entrevista en Business Week, 23 de diciembre).

Ningún sistema social, ideología o principio de justicia puede tolerar un mundo donde el potencial espiritual y físico de cientos de millones se encuentra atrofiado por causa de hambre elemental o nutrición inadecuada. El orgullo nacional o los

prejuicios regionales pierden toda justificación moral y práctica si nos impiden vencer este azote... Una reserva mundial de tanto como 60 millones de toneladas de alimento, por encima de los actuales niveles, puede que sea necesaria para garantizar una adecuada seguridad en materia de alimentos. No es prudente ni es práctico para uno, o varios países, ser los únicos en posesión de reservas alimentarias. Las naciones con una historia de fluctuaciones radicales en sus necesidades de importación, tienen una obligación, tanto ante sus pueblos como ante la comunidad mundial, de participar en un sistema que comparta esa responsabilidad más ampliamente. Y los países exportadores no pueden permitirse más el ser tomadas de sorpresa. Deben contar con información de antemano para planificar la producción y las exportaciones. (Discurso en la Conferencia Mundial sobre Alimentos, Roma, 5 de noviembre).

RELACIONES AMERICANO-SOVIÉTICAS

Desde el comienzo de la era nuclear, los temores del hombre a un holocausto y sus esperanzas de paz han girado en torno a las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Nunca antes dos naciones han tenido la capacidad física para aniquilar la civilización. Nunca antes ha sido tan im-

portante que los dos gigantes nucleares mantengan estrecho contacto entre sí, para evitar conflictos que pudieran amenazar a otras naciones tanto como a ellas mismas.

Se ha logrado progreso en nuestras relaciones con la Unión Soviética, que habría sido inconcebible hace una dé cada. Damos por seguro el alivio de las tensiones sólo ante el riesgo de volver a la confrontación. En mis conversaciones en Moscú reiteré la determinación del gobierno Norteamericano de mantener el ímpetu del proceso de detente y me aseguraron los dirigentes soviéticos que ellos compartían esta intención. Los Estados Unidos serán perseverantes en reducir la competen cia militar con la Unión Soviética en todos sus aspectos; en asegurar que nuestra competencia política se guía por principios de comedimiento, especialmente en momentos de crisis; y en avanzar sin restricción alguna en la cooperación encamina da a encontrar soluciones a los conflictos crónicos. (Discurso ante el Consejo Indio sobre Asuntos Mundiales, Nueva Delhi, 28 de octubre).

PAPEL DE LOS ESTADOS UNIDOS

Los Estados Unidos entienden que su tarea central de hoy es la de ayudar al mundo a elaborar un nuevo modelo de estabi-

lidad, justicia y cooperación internacional. Hemos rechazado los viejos extremos de la gendarmería internacional y del aislacionismo. Pero reconocemos que los principios, la fuerza y los recursos de Estados Unidos nos imponen una responsabilidad especial.

Nuestro objetivo es movernos hacia un mundo donde los bloques y los equilibrios de poder no sean los dominantes, donde la justicia, y no la estabilidad, sean nuestras preocupaciones principales, donde los países consideren la cooperación en el interés global como su interés nacional. Por todo lo que se ha conquistado, debemos comprender que hemos dado apenas los primeros pasos en un camino extenso y arduo... Los problemas que afronta el mundo son tan urgentes, que deben considerarse por sus méritos, sobre la base de sus implicaciones para la humanidad y para la paz mundial ---más bien que sobre algunas nociones abstractas de ventajas ideológicas o de bloques. En un sentido real, el mundo no está ya dividido entre Este y Oeste, Norte y Sur, desarrollados y en desarrollo, consumidores y productores. Nosotros resolvemos nuestros problemas juntos o no los resolveremos del todo. (Discurso en Nueva Delhi, 28 de octubre).

RELACIONES CHINO--AMERICANAS

Las relaciones de los Estados Unidos con la República Popular China son ... de fundamental importancia. No puede haber paz estable en Asia --o en el mundo-- sin un patrón de relaciones internacionales pacíficas que incluya a esta poderosa e inteligente nación. Era esencial terminar una era de aislamiento y hostilidad mutuas.

Sin embargo, el acercamiento a la República Popular China no se busca a expensas de otras naciones; por el contrario, el mismo procura llenar un fin más amplio. Los principios del Comunicado de Shanghai obliga a nuestras dos naciones a respetar su independencia, soberanía e integridad de todos los países a medida que trabajamos por mejorar nuestras relaciones. (Discurso en Nueva Delhi, 28 de octubre).

RELACIONES CON PAISES NO ALINEADOS

Nuestras relaciones con los países no alineados constituyen otro pilar de nuestra política exterior. Ningún arreglo entre países, por poderosos que éstos sean, puede durar, si la negociación tiene lugar pasando por encima de otros o con fines de imposición sobre otros. Nuestra actitud hacia la no alineación será basada sobre los principios de igual-

dad, respeto mutuo y esfuerzos compartidos y sobre la premisa de que todos los países tienen interés en un mundo pacífico. El condominio, la hegemonía y las esferas de influencia son históricamente obsoletas y desde los puntos de vista moral y político son insostenibles. (Discurso en Nueva Delhi, 28 de octubre).

ACUERDO DE VLADIVOSTOK SOBRE ARMAMENTOS

Por primera vez en la era nuclear, por un período de 10 años, la carrera armamentista dejará de seguirse, no por lo que la otra parte pudiera hacer, sino únicamente por los límites establecidos mediante acuerdo. Lo que puede propiamente describirse como una conquista importante, y su significado llega a ser más claro si uno compara los números, no con un modelo hipotético que pudiera tenerse en mente, sino con lo que habría podido ocurrir en ausencia de este acuerdo. (Conferencia de prensa, 7 de diciembre).

ASIA MERIDIONAL

Los Estados Unidos apoyan enteramente los esfuerzos de todos los países del Asia Meridional para resolver sus diferencias pacíficamente, libre de presiones o interferencias de fuera. La visión y el valor de los líderes de Asia Meri

dional y la iniciativa de la India han dado como resultado el progreso hacia la meta convenida por Pakistán e India en la Conferencia de Simla en 1972: "La promoción de una relación cordial y armoniosa y el establecimiento de una paz duradera en el Subcontinente". Deseamos estabilidad y progreso económico para Sudasia, tanto como lo desean los dirigentes de la India y sus vecinos. (Discurso por Radio All-India, Nueva Delhi, 30 de octubre).

HEMISFERIO OCCIDENTAL

Los Estados Unidos saben que si las respuestas al gran diálogo entre los países desarrollados y en desarrollo, no pueden hallarse en el Hemisferio Occidental, no podrán hallarse en ninguna parte. Nosotros queremos un Hemisferio levantado por el Progreso, no destruido por las divisiones. Estamos comprometidos a darle forma a nuestra acción con miras a acelerar los esfuerzos de la América Latina para llenar las aspiraciones de sus pueblos. Nosotros haremos lo máximo posible para ampliar el acceso de la América Latina a los mercados estadounidenses, para mantener nuestros niveles de ayuda, y para consultar sobre materias políticas y económicas de común interés... Trabajando juntos, el Hemisferio Occidental puede dirigir al mundo hacia soluciones para los problemas

básicos del período contemporáneo. Rechazando la autarquía, respetando la diversidad, pero con espíritu de solaridad -- nosotros en las Américas podemos promover nuestros objetivos comunes y fortalecer el edificio de la cooperación global.

(Discurso ante la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos, Atlanta, Georgia, 20 de abril).

ORIENTE MEDIO

Los Estados Unidos, dondequiera que puedan, usarán su influencia para lograr una paz justa y equitativa, incluyendo, por supuesto, la zona crítica del Medio Oriente; y sabemos que los países que no pueden siempre participar directamente en las negociaciones, nos apoyarán con sus buenos deseos. (Brindis en Dacca, Bangladesh, 30 de octubre).
